

Instrucțiuni de utilizare

Dipfit CYA10

Ansamblu de imersie pentru ape reziduale, ape de suprafață și aplicații industriale







Cuprins









1	Despre acest document	4
1.1	Informații privind siguranța	4
1.2	Simbolurile utilizate	4
2	Instrucțiuni de siguranță de bază	5
2.1	Cerințe pentru personal	5
2.2	Utilizarea prevăzută	5
2.3	Siguranța la locul de muncă	5
2.4	Siguranța operațională	5
2.5	Compatibilitate electromagnetică	6
2.6	Siguranța produsului	6
3	Descrierea produsului	6
4	Recepția la livrare și identificarea produsului	8
4.1	Recepția la livrare	8
4.2	Identificarea produsului	8
4.3	Conținutul pachetului livrat	9
5	Instalare	9
5.1	Cerințe privind instalarea	9
5.2	Instalarea ansamblului	16
5.3	Verificarea post-instalare	23
6	Întreținere	24
6.1	Activități de întreținere	25
7	Reparații	26
7.1	Piese de schimb	26
7.2	Returnare	26
7.3	Eliminare	26
8	Accesorii	27
8.1	Accesorii specifice dispozitivului	27
8.2	Senzori	28
9	Date tehnice	29
9.1	Mediu	29
9.2	Proces	29
9.3	Construcție mecanică	30
Index	32	

1 Despre acest document



1.1 Informații privind siguranța

Structura informațiilor	Semnificație
<p> PERICOL</p> <p>Cauze (/consecințe) Dacă este necesar, consecințe ale nerespectării (dacă se aplică) ► Acțiune corectivă</p>	<p>Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea situației periculoase va avea ca rezultat o vătămare corporală fatală sau gravă.</p>
<p> AVERTISMENT</p> <p>Cauze (/consecințe) Dacă este necesar, consecințe ale nerespectării (dacă se aplică) ► Acțiune corectivă</p>	<p>Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea situației periculoase poate avea ca rezultat o vătămare corporală fatală sau gravă.</p>
<p> PRECAUȚIE</p> <p>Cauze (/consecințe) Dacă este necesar, consecințe ale nerespectării (dacă se aplică) ► Acțiune corectivă</p>	<p>Acest simbol vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Neevitarea acestei situații poate avea ca rezultat o vătămare corporală minoră sau mai gravă.</p>
<p> NOTĂ</p> <p>Cauză/situație Dacă este necesar, consecințe ale nerespectării (dacă se aplică) ► Acțiune/notă</p>	<p>Acest simbol vă avertizează asupra situațiilor care pot avea ca rezultat daune materiale.</p>

1.2 Simbolurile utilizate

	Informații suplimentare, sfaturi
	Permis
	Recomandat
	Nepermise sau nerecomandate
	Referire la documentația dispozitivului
	Trimitere la pagină
	Trimitere la grafic
	Rezultatul unei etape individuale

1.2.1 Simboluri de pe dispozitiv

	Referire la documentația dispozitivului
	Nu eliminați produsele care poartă acest marcaj ca deșeuri municipale nesortate. În schimb, returnați-le la producător pentru eliminare în conformitate cu condițiile aplicabile.

2 Instrucțiuni de siguranță de bază

2.1 Cerințe pentru personal

- Instalarea, darea în exploatare, utilizarea și întreținerea sistemului de măsurare pot fi efectuate numai de către personal tehnic special instruit.
- Personalul tehnic trebuie autorizat de către operatorul uzinei pentru a efectua activitățile specificate.
- Conexiunea electrică trebuie realizată numai de către un tehnician electrician.
- Personalul tehnic trebuie să citească și să înțeleagă aceste instrucțiuni de utilizare și trebuie să urmeze instrucțiunile pe care le conțin.
- Defectele de la punctul de măsurare pot fi remediate numai de personal autorizat și special instruit.



Reparațiile care nu sunt descrise în instrucțiunile de utilizare furnizate pot fi efectuate numai direct la sediul producătorului sau de către departamentul de service.

2.2 Utilizarea prevăzută

Ansamblul CYA10 este conceput pentru senzori Memosens utilizați în bazine, canale și rezervoare deschise nepresurizate, fiind disponibil și pentru recipiente închise, sub presiune ca o versiune cu filet exterior G1 1/4", flanșă EN sau flanșă ASME.

Ansamblul este proiectat exclusiv pentru utilizarea în medii lichide la debite reduse sau fără debit.

Orice altă utilizare decât cea preconizată presupune riscuri pentru persoane și sistemul de măsurare. De aceea, orice altă utilizare este interzisă.

Producătorul declină orice răspundere pentru prejudiciile rezultate în urma utilizării incorecte sau în alt scop decât cel prevăzut în prezentul manual.

2.3 Siguranța la locul de muncă

Operatorul este responsabil pentru a garanta conformitatea cu următoarele reguli de siguranță:

- Instrucțiuni de instalare
- Standarde și reglementări locale

2.4 Siguranța operațională

Înainte de punerea în funcțiune a întregului punct de măsurare:

1. Verificați dacă toate conexiunile sunt corecte.
2. Asigurați-vă că nu sunt deteriorate cablurile electrice și racordurile de furtun.

Procedura pentru produse deteriorate:

1. Nu utilizați produse deteriorate și protejați-le împotriva utilizării accidentale.
2. Etichetați produsele deteriorate ca defecte.

În timpul funcționării:

- ▶ Dacă erorile nu pot fi remediate, scoateți produsele din uz și protejați-le împotriva operării neintenționate.

2.5 Compatibilitate electromagnetică

Compatibilitate electromagnetică

- Produsul a fost testat pentru compatibilitate electromagnetică în conformitate cu standardele internaționale aplicabile aplicațiilor industriale.
- Compatibilitatea electromagnetică indicată se aplică numai unui produs care a fost conectat în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare.

2.6 Siguranța produsului

2.6.1 Tehnologia de ultimă generație

Produsul este conceput în conformitate cu buna practică tehnologică, pentru a respecta cele mai moderne cerințe de siguranță; acesta a fost testat și a părăsit fabrica într-o stare care asigură funcționarea în condiții de siguranță. Reglementările relevante și standardele internaționale au fost respectate.

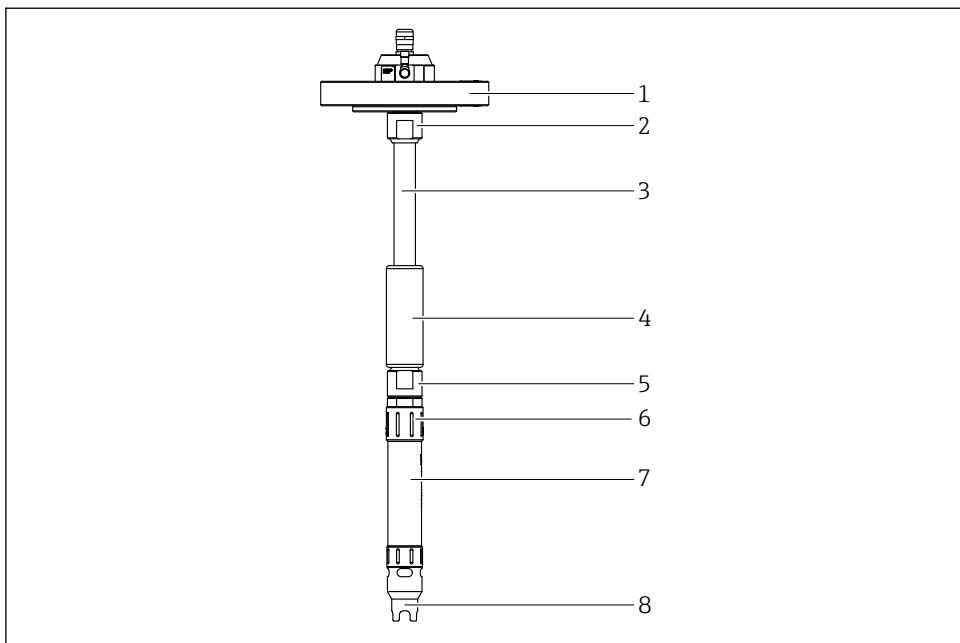
3 Descrierea produsului

Ansamblul este conceput pentru utilizare în domeniul apei/apelor reziduale/ecologic:

- Rezervor sau recipient, închis sau deschis
- Canale deschise
- Apă (râuri, lacuri, mare)

Ansamblul poate fi comandat în 2 versiuni:

- Ansamblu de imersie (versiune cu conductă)
- Ansamblu de imersie (versiune cu furtun)



A0060668

1 Descrierea componentelor individuale ale produsului pentru versiunea cu furtun

- 1 Conexiune de proces (exemplu)
- 2 Presgarnitură furtun la conexiunea de proces
- 3 Traseu cabluri (versiunea cu furtun)
- 4 Greutate de imersare (opțional)
- 5 Presgarnitură furtun
- 6 Bușon
- 7 Suport de senzor
- 8 Capac de protecție și sculă de montare cablu

NOTĂ

Ansamblurile cu traseu flexibil pentru cabluri tind să se îndoiaie ușor și să plutească atunci când sunt scufundate la adâncimi mai mari.


- ▶ Utilizați o greutate de imersare opțională.

4 Recepția la livrare și identificarea produsului

4.1 Recepția la livrare

La recepția livrării:

1. Verificați ambalajul pentru a depista eventualele deteriorări.
 - ↳ Raportați imediat producătorului orice deteriorare.
Nu instalați componente deteriorate.
2. Verificați conținutul pachetului livrat folosind nota de livrare.
3. Comparați datele de pe plăcuța de identificare cu informațiile din comandă de pe nota de livrare.
4. Verificați documentația tehnică și toate celelalte documente necesare, de exemplu, certificate, pentru a vă asigura că sunt complete.

 Dacă nu se îndeplinește una dintre aceste condiții, contactați producătorul.

4.2 Identificarea produsului

4.2.1 Plăcuță de identificare

Plăcuța de identificare furnizează următoarele informații referitoare la dispozitivul dvs.:

- Identificarea producătorului
- Cod de comandă
- Cod de comandă extins
- Număr de serie
- Condiții de ambient și de proces
- Informații privind siguranța și avertismente

► Comparați informațiile de pe plăcuța de identificare cu comanda.

4.2.2 Identificarea produsului

Pagina produsului

www.endress.com/cya10

Interpretarea codului de comandă

Codul de comandă și numărul de serie ale produsului dumneavoastră pot fi găsite în următoarele locații:

- Pe plăcuța de identificare
- În documentația de livrare

Obținerea informațiilor despre produs

1. Accesați www.endress.com.
2. Căutare pe pagină (simbol de lupă): Introduceți un număr de serie valid.

3. Căutare (lupă).

- ↳ Structura produsului este afișată într-o fereastră pop-up.

4. Faceți clic pe prezentarea generală a produsului.

- ↳ Se deschide o nouă fereastră. Aici veți găsi informații referitoare la dispozitivul dumneavoastră, inclusiv documentația produsului.

4.2.3 Adresa producătorului

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
70839 Gerlingen
Germania

4.3 Conținutul pachetului livrat

Pachetul livrat conține:

- Ansamblu
- Conexiunea de proces în versiunea comandată
- Traseul cablului în versiunea comandată
- Instrucțiuni de operare
- ▶ Dacă aveți întrebări:
Contactați furnizorul sau centrul local de vânzări.

5 Instalare

5.1 Cerințe privind instalarea

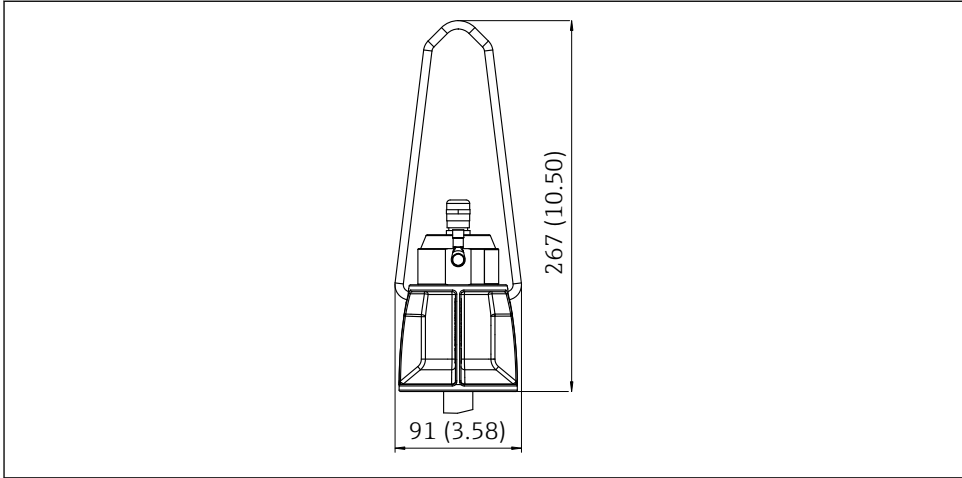
5.1.1 Instrucțiuni de instalare

- Selectați locația de montare astfel încât să existe o distanță suficientă față de instalațiile fixe. Chiar și atunci când mediul este în mișcare, nu există pericol de deteriorare a senzorului instalat.
- Pentru instalațiile fixe, selectați punctul de fixare astfel încât să garantați utilizarea și întreținerea corespunzătoare ale ansamblului.

Pentru utilizare în zone periculoase:

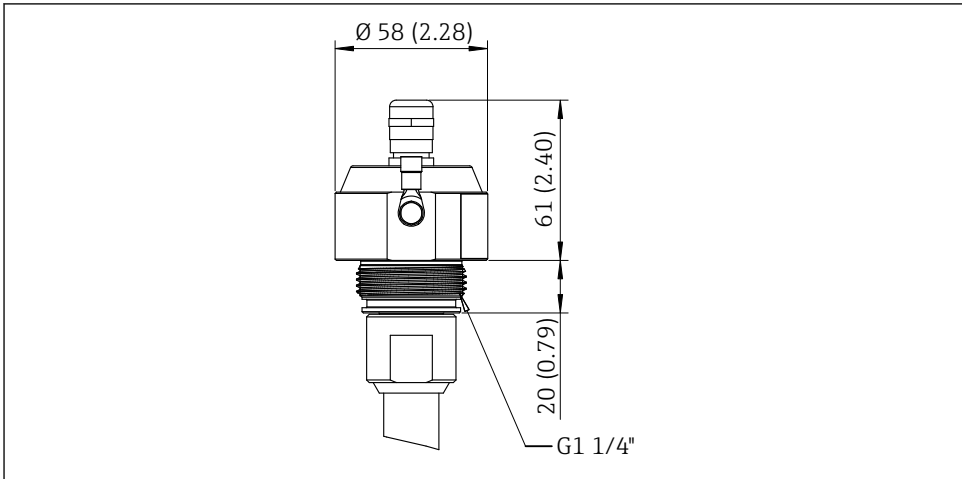
- Ansamblul are un contact de împământare.
- Dacă ansamblul este fixat cu un lanț și o consolă de fixare, un conductor separat pentru egalizarea potențialului trebuie dirijat de-a lungul cablului de măsurare.

5.1.2 Dimensiunile conexiunilor de proces



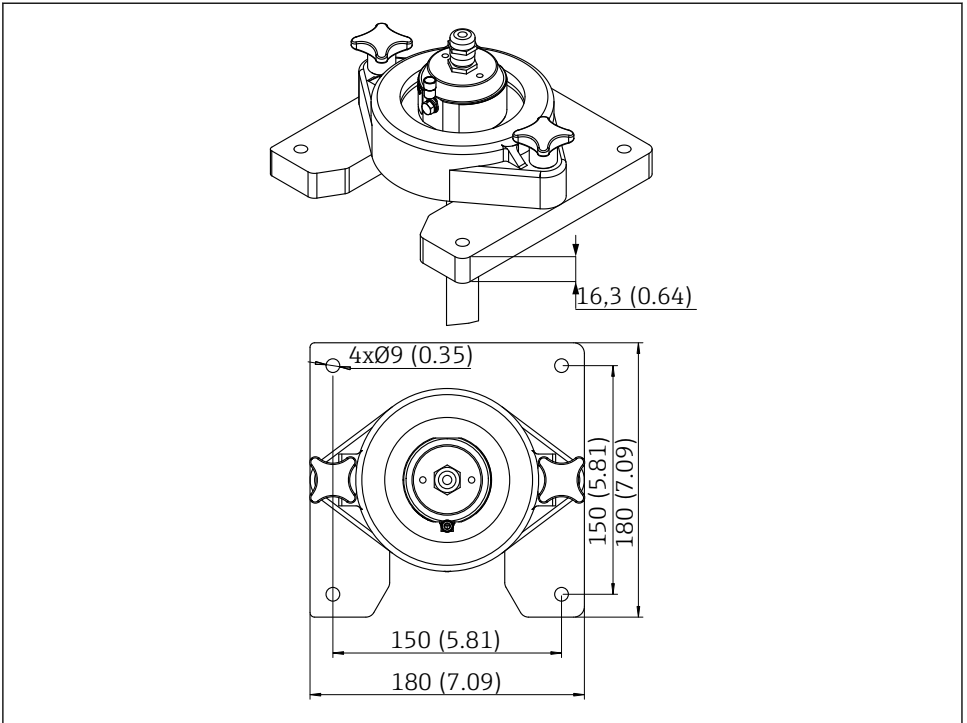
A0056507

2 Dimensiuni, conexiune de proces suport lanț. Unitate de măsură mm (in)



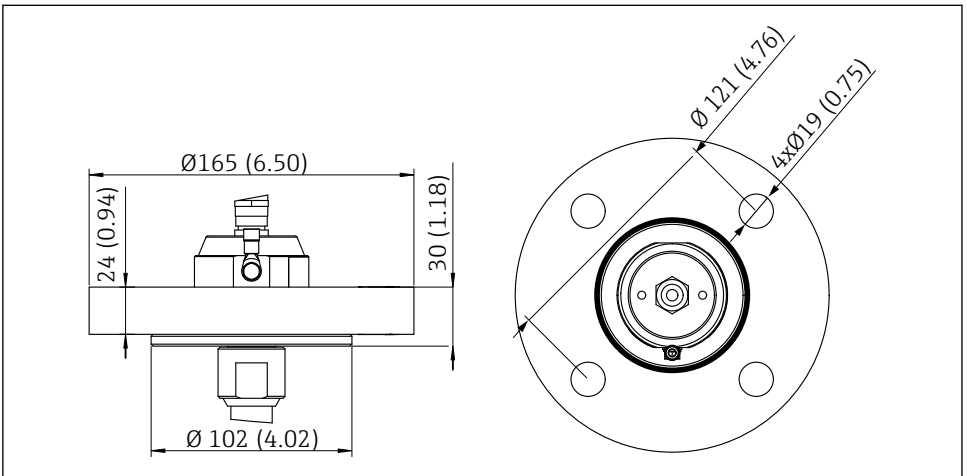
A0056508

3 Dimensiuni, conexiune de proces G1 1/4", filet exterior. Unitate de măsură mm (in)



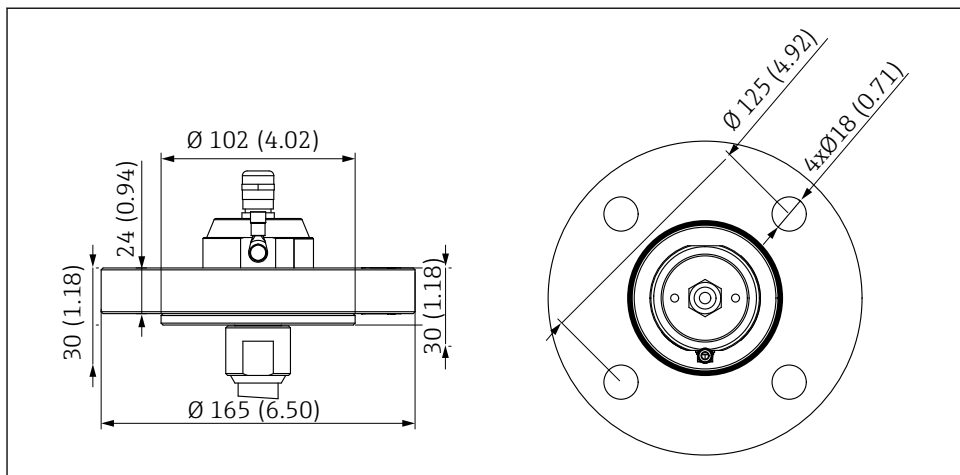
A0056509

4 Dimensiuni, conexiune de proces ovală cu flanșă. Unitate de măsură mm (in)



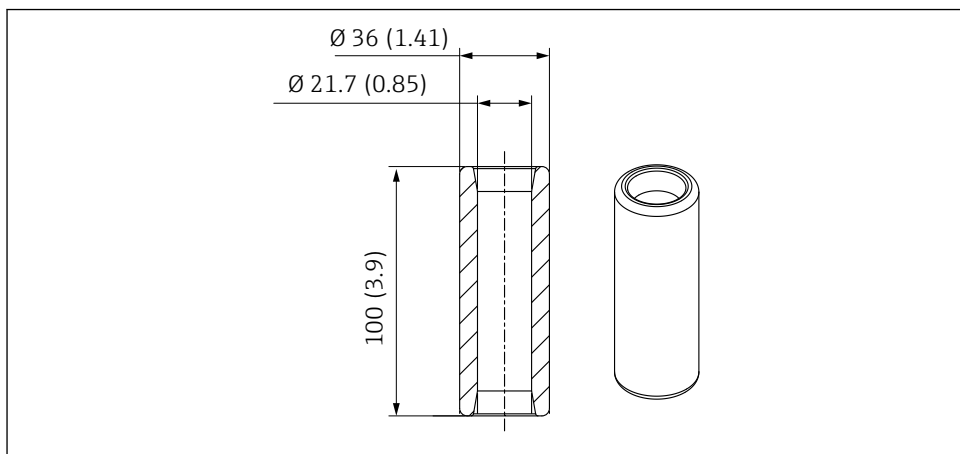
A0056510

5 Dimensiuni, conexiune de proces ASME B16.5 de 2 inch



A0060663

6 Dimensiuni, conexiune de proces EN1092 DN50



A0060675

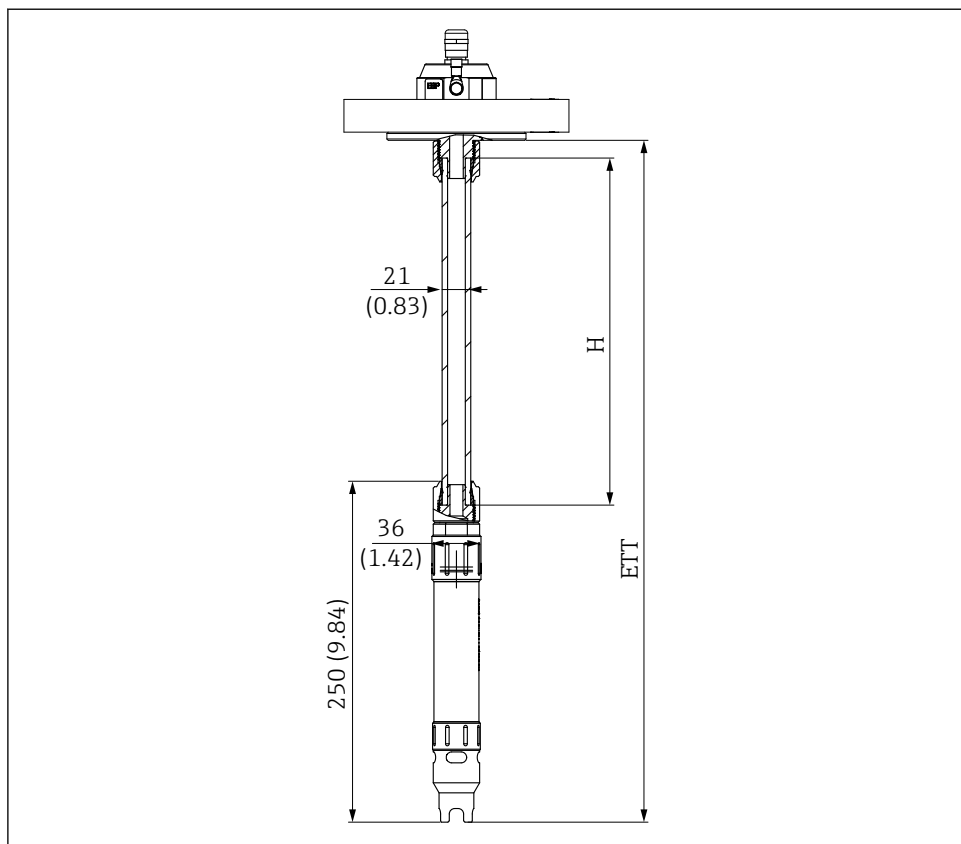
7 Dimensiuni, greutate de imersare (opțional). Unitate de măsură mm (in)

5.1.3 Dimensiuni și adâncimi de imersie

Adâncimi de imersie, versiunea cu furtun

Adâncimea de imersie ETT este determinată de lungimea selectată a furtunului $H + 245,5$ mm.

Exemplu: Lungimea furtunului H scurtată la 500 mm are o adâncime de imersie ETT de 745,5 mm (500 mm + 245,5 mm = 745,5 mm). Lungimea furtunului poate fi scurtată folosind o sculă adecvată.

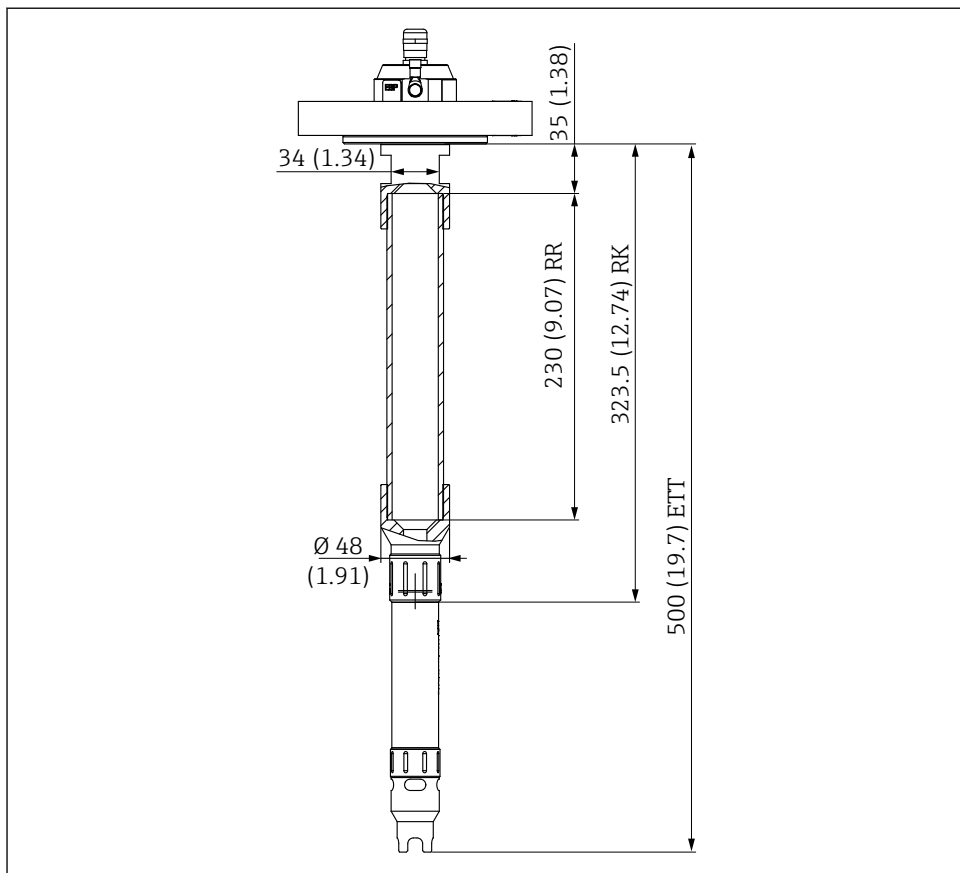


A0060665

8 Dimensiuni și adâncimea de imersie a versiunii cu furtun. Unitate de măsură mm (in)

Adâncimi de imersie, versiunea cu conductă

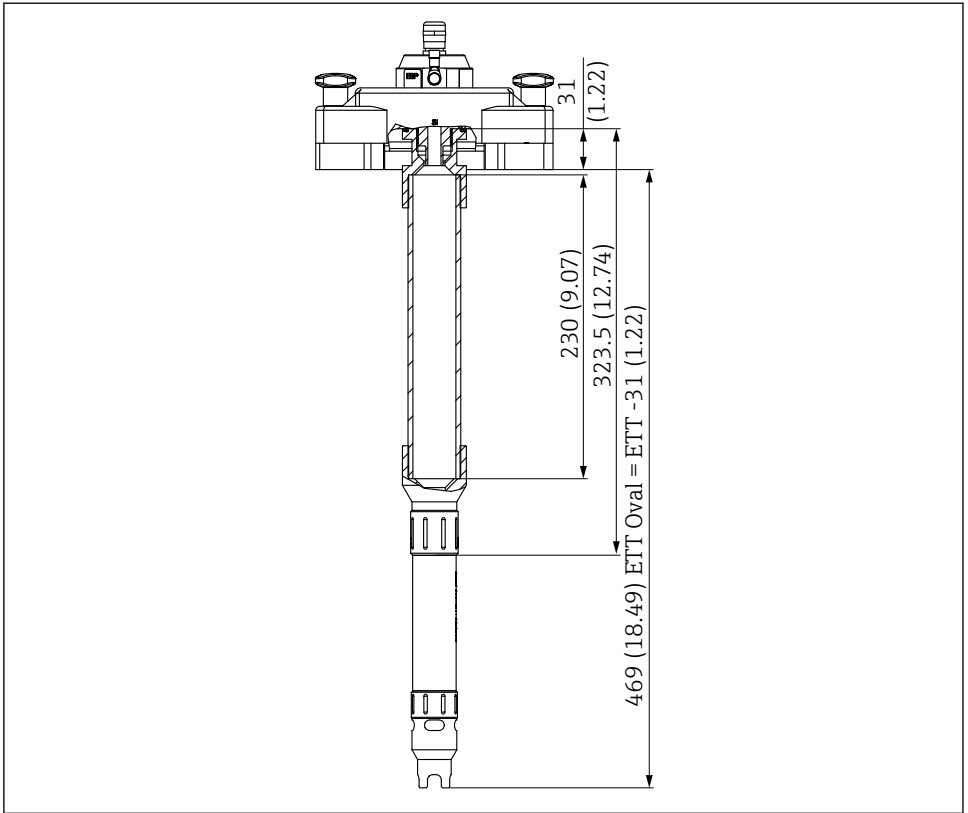
Adâncimea de imersie ETT este determinată de lungimea selectată a conductei RR + 269,5 mm.



A0060666

9 Dimensiuni și adâncimea de imersie a versiunii cu conductă. Unitate de măsură mm (in)

Lungimea brută a conductei RR (ETT-269,5 = RR)	Adâncime de imersie ETT Versiunea EN1092 DN50 și flanșă de 2", Clasa 150, ASME B16.5	Adâncime de imersie flanșă ovală (ETT-31 mm)
230,5 mm (9,07 in)	500 mm (19,69 in)	469 mm (18,46 in)
730,5 mm (28,76 in)	1000 mm (39,37 in)	969 mm (38,149 in)
1230,5 mm (48,44 in)	1500 mm (59,60 in)	1469 mm (57,83 in)
1730,5 mm (68,13 in)	2000 mm (78,74 in)	1,969 mm (77,51 in)



A0060667

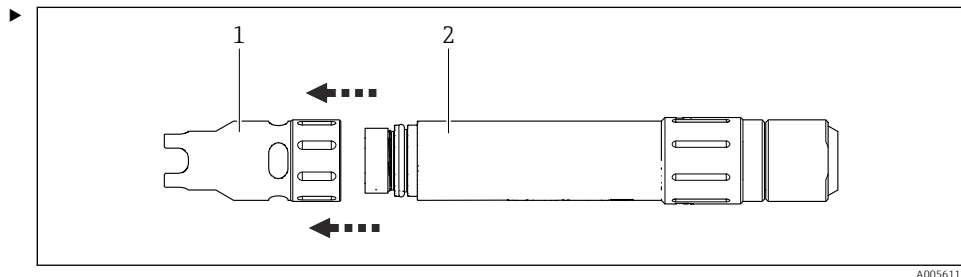
10 Exemplet de dimensiuni și adâncime de imersie, flanșă ovală. Unitate de măsură mm (in)

5.2 Instalarea ansamblului

5.2.1 Instalarea sau demontarea capacului de protecție

Ansamblul este prevăzut cu un capac de protecție, care servește și drept sculă de montare a cablului.

Scoateți capacul de protecție



A0056113

Desfiletați capacul de protecție (1) de la capătul inferior al suportului sensorului (2).

Instalarea capacului de protecție

1. Apăsați capacul de protecție (1) la capătul inferior al suportului sensorului (2), direct pe filet.
2. Înfiletați capacul de protecție (1) pe filet și strângeți manual la aproximativ 1,5 Nm. Asigurați-vă că capacul de protecție (1) este poziționat drept pe filet.

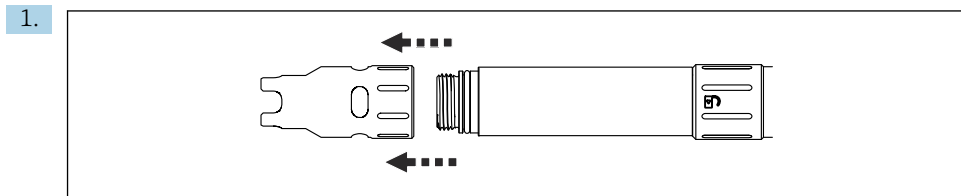
5.2.2 Instalarea cablului de senzor

Un furtun sau o conductă servește drept ghidaj pentru cablu. Furtunul sau conducta acționează ca o conexiune și pentru protecție contra tensionării între suportul sensorului și conexiunea de proces.

 Ansamblul este conceput pentru cablul de măsurare digitală CYK10 cu manșon deschis.

Demontarea capacului de protecție și a suportului de senzor

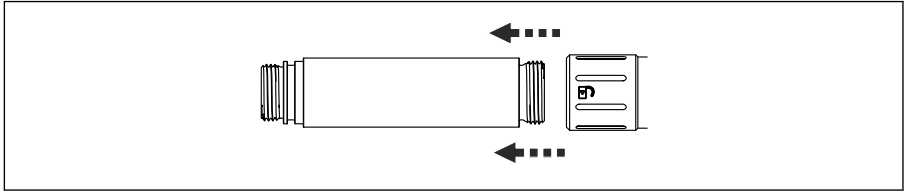
Capacul de protecție servește și drept sculă de montare a cablului. Capacul de protecție este utilizat pentru a desfileta șurubul cu coroană de la bușon pentru a monta cablul de senzor.



A0061305

Desfiletați capacul de protecție de pe suportul sensorului.

2.

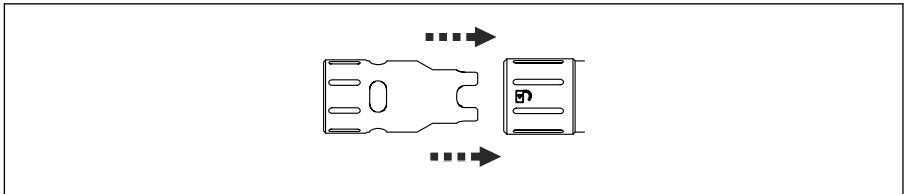


A0061306

Desfiletați suportul de senzor.

- ↳ În interiorul bușonului se află un șurub cu coroană, cu un inel de fixare și un inel O, care fixează cablul senzorului în bușon și asigură etanșarea. D

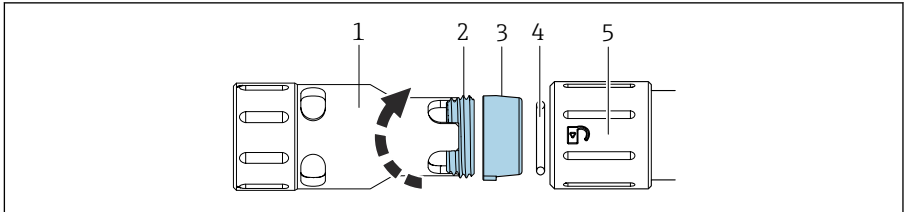
3.



A0061307

Întoarceți capacul de protecție și introduceți pinii în bușon.

4.

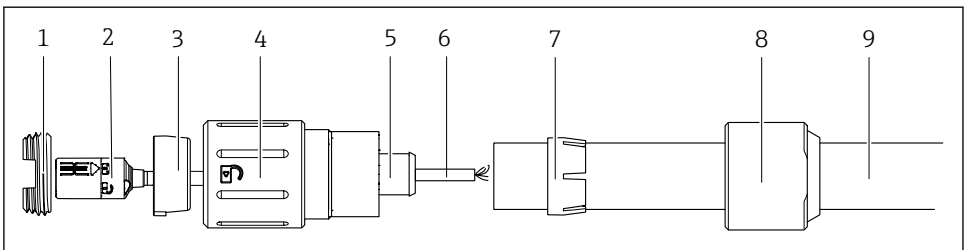


A0056231

Utilizați capacul de protecție (1) pentru a desfileta șurubul cu coroană (2) de la bușon (5) și a demonta inelul de fixare (3). Inelul O (4) rămâne în bușon (5).

5.2.3 Montarea furtunului

Preghătirea și filetarea cablului de senzor

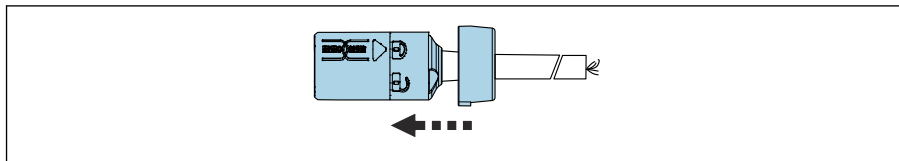


A0056231

Condiție prealabilă:

- Capacul de protecție și suportul sensorului sunt scoase.
- Șurubul cu coroană (1) și inelul de fixare (3) au fost demontate de pe bușonul (4) cablului de senzor.
- Inelul O trebuie să fie introdus în bușon.
- Presgarnitura furtunului (8), inelul de clemă (7) și (opțional) greutatea de imersare sunt împinse în furtun.

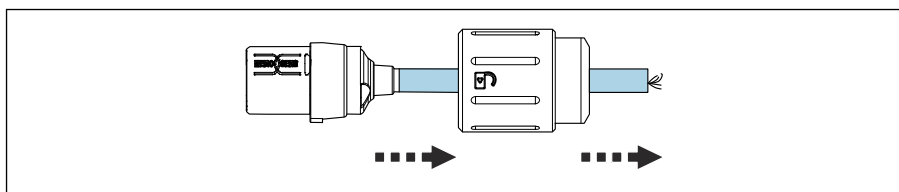
1.



A0060669

Ghidați cablul de senzor (6) folosind cuplajul Memosens (2), prin inelul de fixare (3), și ghidați-l peste simbolurile de blocare. Asigurați-vă că urechea inelului de fixare este aliniată corect cu canelura de ghidare de pe bușon.

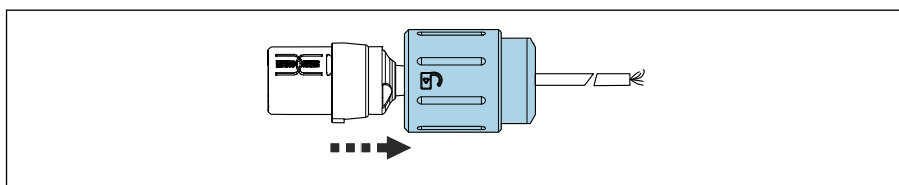
2.



A0060670

Ghidați cablul de senzor (6) prin bușon (4) până la ștuț (5).

3.

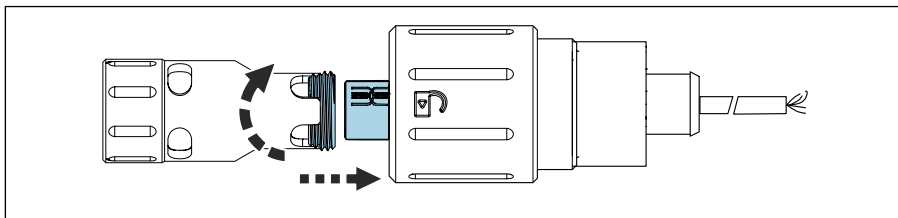


A0060674

Aliniați inelul de fixare (3) pe cuplajul Memosens (2) cu canelura în bușon (4) și introduceți-l în bușon. Cuplajul Memosens (2) rămâne în inelul de fixare (3).

4. Verificați dacă fișa cuplajului poate fi mișcată cu ușurință.

5.

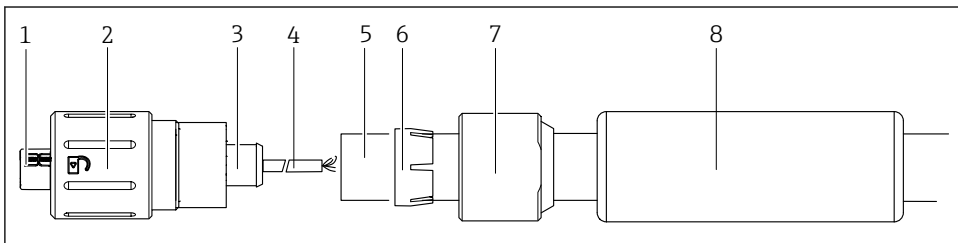


A0060673

Asigurați cuplajul Memosens (2) cu șurubul cu coroană (1) în bușon (4). Utilizați capacul de protecție al ansamblului în acest scop.

↳ Trebuie să puteți muta cu ușurință conectorul cuplajului Memosens (2).

Instalarea cablului de senzor în furtun



A0060672

1. Scurtați furtunul până la lungimea dorită. Pentru aceasta utilizați o sculă de tăiat furtunuri adecvată.
2. Eliberați presgarnitura de furtun (7) și inelul de clemă (6) de pe bușon și introduceți-o pe furtun.
3. Ghidați cablul de senzor (4) prin furtun – de care sunt suspendate un inel de clemă (6), presgarnitura furtunului (7) și greutatea (8) – până la capătul furtunului.
4. Acum împingeți furtunul (5) pe ștuț (3).
5. Utilizați inelul de clemă (6) pentru a fixa furtunul (5), împingând inelul de clemă (6) până la ștuț (3).
6. Glisați presgarnitura de furtun (7) peste inelul de clemă (6) și înfiletați-o pe bușon (2).

5.2.4 Instalarea greutății de imersare (accesoriu opțional)

Înfiletarea greutății de imersare pe furtun

Recomandăm utilizarea greutății de imersare pentru aplicații cu o adâncime de imersie mai mare sau un debit (mai redus).

▶ **NOTĂ**

Suportul senzorului, cablul și senzorul se pot deteriora.

- ▶ Nu scăpați greutatea de imersare pe suportul senzorului.

Înfiletați cu grijă greutatea de imersare peste furtun până la suportul senzorului.

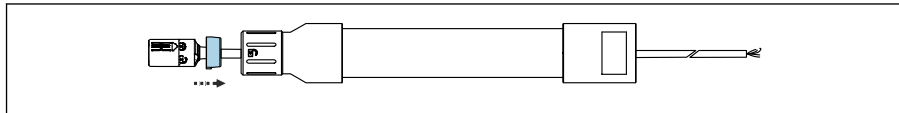
5.2.5 Montarea pe conductă

Instalarea cablului de senzor în conductă

Condiție prealabilă:

- Capacul de protecție și suportul sensorului sunt scoase.
- Șurubul cu coroană și inelul de fixare din bușon sunt scoase.
- Inelul O trebuie să fie introdus în bușon.

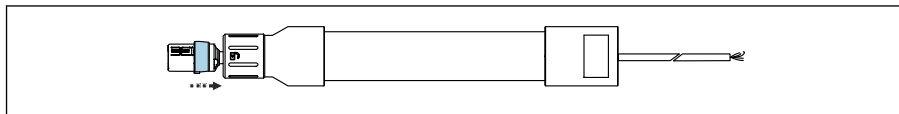
1.



A0061789

Ghidați cablul de senzor prin inelul de fixare și conductă până la capăt.

2.



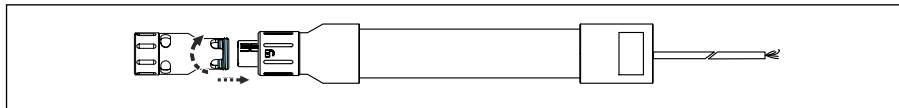
A0061790

Introduceți inelul de fixare pe cuplajul Memosens (2) până când trece de simbolurile de blocare. Asigurați-vă că urechea inelului de fixare este aliniată corect cu canelura de ghidare de pe bușon.

3.

Aliniați inelul de fixare pe cuplajul Memosens cu canelura în bușon și introduceți-l în bușon. Cuplajul Memosens rămâne în inelul de fixare.

4.



A0061791

Asigurați cuplajul Memosens cu șurubul cu coroană în bușon. Utilizați capacul de protecție al ansamblului în acest scop.

- ↳ Trebuie să puteți muta cu ușurință conectorul cuplajului Memosens.

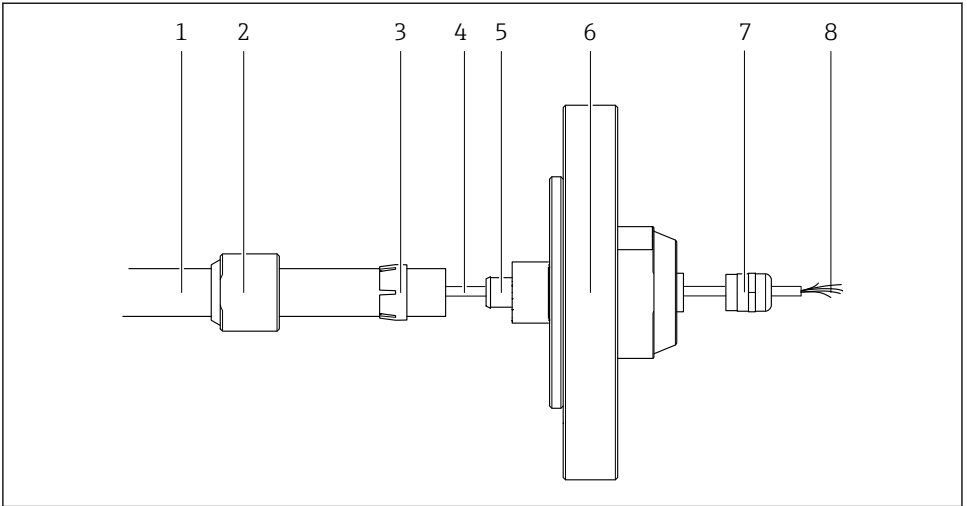
5.2.6 Instalarea ansamblului pe o conexiune de proces

Montarea furtunului

În funcție de condiții, ansamblul poate fi introdus în proces cu diferite conexiuni de proces.

Condiție prealabilă:

- Cablul de senzor este montat la bușonul ansamblului.
- Furtunul/conducta cablului de senzor nu este încă montat pe conexiunea de proces.



A0056229

11 Instalare utilizând o conexiune de proces eșantion

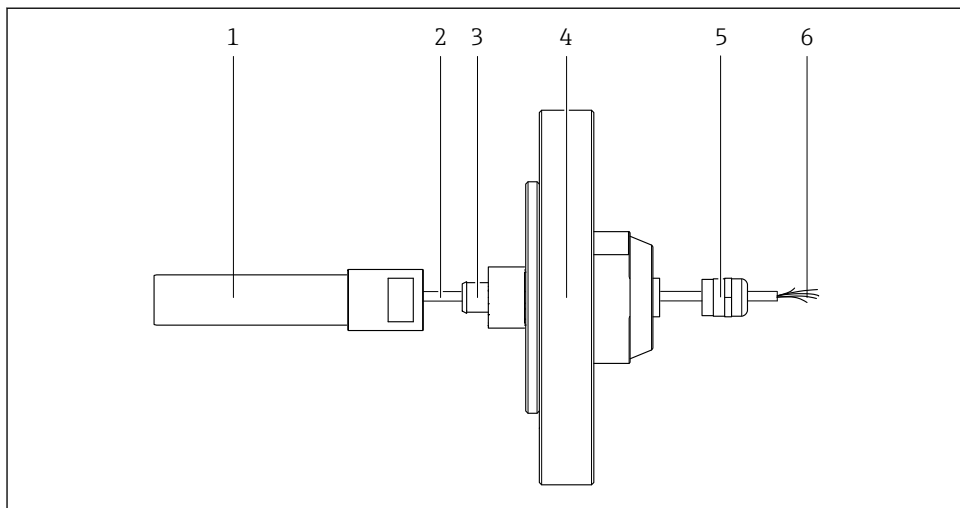
1. Scoateți piulița de fixare (7) a presgarniturii de cablu cu inel de etanșare de pe conexiunea de proces (6), altfel cablul de senzor nu poate fi introdus.
2. Ghidați furtunul (1) sau conducta (1) pentru cablul de senzor prin presgarnitura de furtun (2) și inelul de clemă (3).
3. Ghidați cablul de senzor (4) prin furtun (1) sau conductă (1).
4. Înfiletați cablul de senzor (4) prin ștuț (5), întreaga conexiune de proces (6) și piulița de fixare (7) împreună cu inelul de etanșare al presgarniturii de cablu. Asigurați-vă că conductoarele de cablu (8) nu se îndoaie.
5. Acum împingeți furtunul (1) sau conducta (1) pe ștuțul (5) conexiunii de proces (6) până la capăt.
6. Utilizați inelul de clemă (3) pentru a fixa furtunul (1) sau conducta (1) împingând inelul de clemă până la ștuț (5).
7. Glisați presgarnitura de furtun (2) peste inelul de clemă (5) și înfiletați-o pe conexiunea de proces (6) până la capăt.
8. Introduceți inelul de etanșare al presgarniturii de cablu și strângeți piulița de fixare a presgarniturii de cablu astfel încât mișcarea lejeră a cablului să nu mai fie posibilă.

Montarea pe conductă

În funcție de condiții, ansamblul poate fi introdus în proces cu diferite conexiuni de proces.

Condiție prealabilă:

- Cablul de senzor este montat în bușon.
- Conducta cablului de senzor nu este încă montat pe conexiunea de proces.




A0061308

12 Instalare utilizând o conexiune de proces eșantion

1. Scoateți piulița de fixare (5) a presgarniturii de cablu cu inel de etanșare de pe conexiunea de proces (4), altfel cablul de senzor nu poate fi introdus.
2. Ghidați cablul de senzor (2) prin conductă (1).
3. Înfiletați cablul de senzor (2) prin ștuț (3), întreaga conexiune de proces (5) și piulița de fixare (5) împreună cu inelul de etanșare al presgarniturii de cablu. Asigurați-vă că conductoarele de cablu (6) nu se îndoie.
4. Acum împingeți conducta (1) pe ștuțul (3) conexiunii de proces (4) până la capăt. Asigurați-vă că nu este răsucit cablul.
5. Introduceți inelul de etanșare al presgarniturii de cablu și strângeți piulița de fixare a presgarniturii de cablu (5) astfel încât mișcarea lejeră a cablului (2 și 6) să nu mai fie posibilă.

5.2.7 Instalarea senzorului

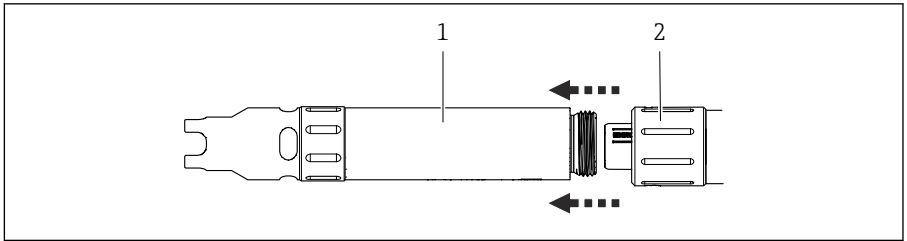
Conectarea senzorului

 Senzori cu o sursă separată de KCl nu sunt acceptați.

Condiție prealabilă:

Cablul de senzor este montat în bușon cu cuplajul Memosens.

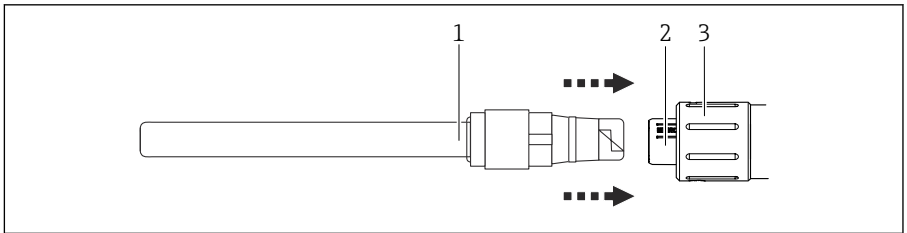
1.



A0056111

Dacă nu s-a efectuat deja: Desfiletați suportul senzorului (1) de pe bușon (2) pentru a expune cuplajul Memosens. Țineți bine de bușon (2) pentru a vă asigura că cablul Memosens nu se mișcă odată cu acesta.

2.



A0056112

Conectați capul Memosens al senzorului (1) la bușon (3) folosind tipul de conexiune plug & play. Un simbol lacăt este furnizat bușon (3) în acest scop, indicând direcția de deblocare.

3. Ghidați suportul senzorului peste senzor (1).

4. Înfiletați suportul senzorului în bușon (3).

Instalarea capacului de protecție și a suportului de senzor

1. Înfiletați suportul senzorului în bușon.

2. Apăsăți capacul de protecție la capătul inferior al suportului senzorului, direct pe filet.

3. Înfiletați manual capacul de protecție pe filet până la aproximativ 1,5 Nm. Asigurați-vă că capacul de protecție este poziționat drept pe filet.

5.3 Verificarea post-instalare

1. Asigurați-vă că ansamblul nu este deteriorat.

2. După montare, verificați dacă toate conexiunile sunt sigure și etanșe.

3. Verificați toate furtunurile pentru a depista eventualele deteriorări.

4. Asigurați-vă că furtunul este poziționat în siguranță, trăgând de conexiunea de proces și de suportul senzorului.

6 Întreținere

⚠️ AVERTISMENT

Suprafețe dure sau alunecoase.

Risc de rănire din cauza împiedicării sau căderii.

- ▶ Înfășurați furtunul astfel încât să nu fie îndoit sau încălțit.
- ▶ Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.
- ▶ Fixați ansamblul astfel încât să nu cadă.
- ▶ Colectați lichidele care se scurg într-un container adecvat.

⚠️ AVERTISMENT

Risc de vapori toxici la curățarea ansamblului.

Efecte toxice!

- ▶ Purtați mască, mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

⚠️ AVERTISMENT

Componente proiectate.

Risc de rănire!

- ▶ Introduceți și retrageți încet în și din proces ansamblul.
- ▶ Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

⚠️ AVERTISMENT

Materiale sau medii cu temperaturi ridicate sau scăzute.

Risc de rănire!

- ▶ Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

⚠️ AVERTISMENT

Componente toxice în lubrifianți.

Contactul cu lubrifianți care irită pielea poate cauza iritații, roșeață sau alergii.

- ▶ Utilizați numai vaselina furnizată în setul de service.

⚠️ AVERTISMENT

Sarcină electrostatică în medii industriale.

Risc de rănire!

- ▶ Implementați măsuri de siguranță DES prin purtarea de îmbrăcăminte de protecție conductivă.
- ▶ Nu ștergeți ansamblul cu o lavetă uscată.
- ▶ Efectuați evaluarea sursei de aprindere.

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de rănire din cauza presiunii înalte, temperaturii ridicate sau substanțelor chimice în cazul în care există scurgeri ale fluidului de proces.

- ▶ Verificați racordurile pentru a vă asigura că sunt bine etanșate.
- ▶ Nu efectuați operații (de întreținere, dezasamblare, demontare a senzorului), cu excepția cazului în care procesul este depresurizat și securizat.

⚠️ AVERTISMENT**Risc de rănire dacă mediul se scurge**

- ▶ Înainte de fiecare activitate de întreținere, asigurați-vă că conductele de proces sunt goale și spălate.
- ▶ Ansamblul poate conține fluid rezidual; spălați bine înainte de a începe lucrul.

⚠️ AVERTISMENT**Ape reziduale**

Pericol de infectare atunci când lucrați cu ape reziduale!

- ▶ Purtați mănuși de protecție, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție.

6.1 Activități de întreținere

6.1.1 Verificarea garniturilor

- ▶ Verificați periodic garniturile de la senzor, organul de fixare cu eliberare rapidă și ansamblul.

7 Reparații

Conceptul de reparare și conversie prezintă următoarele aspecte:

- Produsul are un design modular
- Piese de schimb sunt grupate în kituri ce includ instrucțiunile kitului asociat
- Utilizați numai piese de schimb originale de la producător
- Reparațiile sunt efectuate de către departamentul de service al producătorului sau de utilizatori instruiți
- Dispozitivele certificate pot fi convertite în alte versiuni de dispozitive certificate numai de către departamentul de service al producătorului sau în fabrică
- Respectați normele, regulamentele naționale, documentația Ex (XA) și certificatele aplicabile

1. Efectuați reparația conform instrucțiunilor din kit.
2. Documentați reparația și conversia, și introduceți datele sau solicitați introducerea acestora în instrumentul pentru managementul ciclului de viață (W@M).

7.1 Piese de schimb

Găsiți piesele de schimb disponibile în prezent pentru dispozitiv accesând:

www.endress.com/onlinetools

- Indicați numărul de serie al dispozitivului la comandarea pieselor de schimb.

7.2 Returnare

Produsul trebuie returnat dacă sunt necesare reparații sau o calibrare în fabrică sau dacă s-a comandat sau a fost livrat un produs greșit. În calitate de societate certificată ISO, precum și conform reglementărilor legale, Endress+Hauser trebuie să urmeze anumite proceduri privind manipularea produselor returnate care au intrat în contact cu fluidul.

www.endress.com/support/return-material

7.3 Eliminare

- Respectați reglementările locale.

8 Accesorii

În continuare, sunt prezentate cele mai importante accesorii disponibile în momentul tipării acestei documentații.

Accesoriile enumerate sunt compatibile din punct de vedere tehnic cu produsul din instrucțiuni.

1. Sunt posibile restricții de combinații ale produselor specifice aplicațiilor. Asigurați conformitatea punctului de măsurare la aplicație. Aceasta este responsabilitatea operatorului punctului de măsurare.
2. Acordați atenție informațiilor din instrucțiuni pentru toate produsele, în special datelor tehnice.
3. Pentru accesoriile care nu sunt prezentate aici, contactați centrul de service sau de vânzări.

8.1 Accesorii specifice dispozitivului

Cablu de date Memosens CYK10

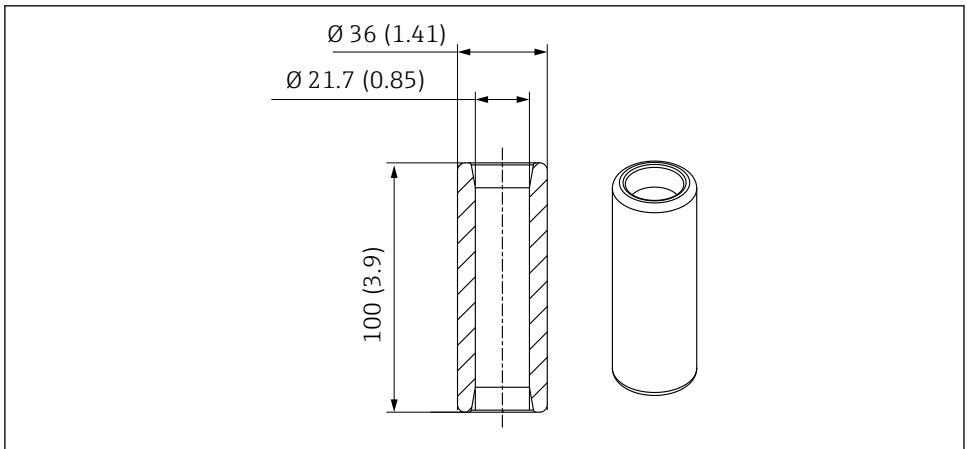
- Pentru senzori digitali cu tehnologie Memosens
- Configurator produs pe pagina produsului: www.endress.com/cyk10



Informații tehnice TI00118C

Kit CYA10 cu greutate de imersare 316L/1.4404

Nr. comandă 71717056



A0060675

13 Dimensiuni, greutate de imersare (opțional). Unitate de măsură mm (in)

8.2 Senzori

8.2.1 Senzori de pH

Memosens CPS11E

- Senzor de pH pentru aplicații standard în ingineria proceselor și de protecție a mediului
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps11e



Informații tehnice TI01493C

Memosens CPS12E

- Senzor de ORP pentru aplicații standard în ingineria proceselor și de protecție a mediului
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps12e



Informații tehnice TI01494C

Memosens CPS16E

- Senzor de pH/ORP pentru aplicații standard în tehnologia proceselor și ingineria protecției mediului
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps16e



Informații tehnice TI01600C

Memosens CPS31E

- Senzor de pH pentru aplicații standard în apa potabilă și apa din piscine
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps31e



Informații tehnice TI01574C

Ceragel CPS71E

- Electrode de pH cu sistem de referință, inclusiv capcană pentru ioni
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps71e

Memosens CPS72E

- Senzor de ORP pentru aplicații de proces chimice
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps72e



Informații tehnice TI01576C

Memosens CPS76E

- Senzor de pH/ORP pentru tehnologia proceselor
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cps76e



Informații tehnice TI01601C

8.2.2 Senzori de oxigen

Memosens COS22E

- Senzor de oxigen amperometric igienic cu stabilitate maximă de măsurare de-a lungul unor cicluri de sterilizare multiple
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cos22e



Informații tehnice TIO1619C

Memosens COS81E

- Senzor de oxigen optic igienic cu stabilitate maximă de măsurare de-a lungul unor cicluri de sterilizare multiple
- Digital cu tehnologie Memosens 2.0
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cos81e



Informații tehnice TIO1558C

8.2.3 Senzori de conductivitate

Memosens CLS82E

- Senzor cu patru electrozi
- Cu tehnologie Memosens
- Configuratorul de produs de pe pagina produsului: www.endress.com/cls82e



Informații tehnice TIO1529C

9 Date tehnice

9.1 Mediu

9.1.1 Interval de temperatură ambientală

0 la 60 °C (32 la 140 °F)

9.1.2 Interval de temperatură de depozitare

Între -15 și +60 °C (între 5 și +140 °F)

9.2 Proces

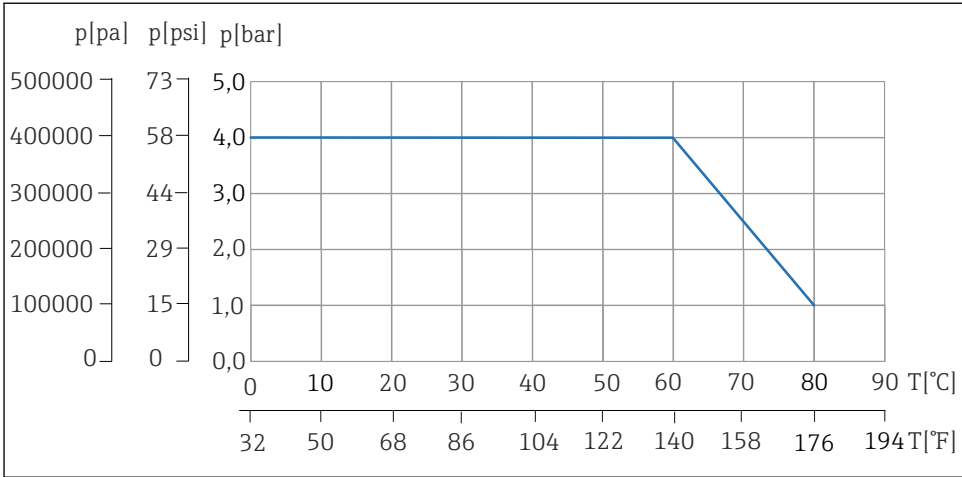
9.2.1 Interval de temperatură de proces

0 la 80 °C (32 la 176 °F), rezistent la îngheț

9.2.2 Interval de presiune de proces

Valoare de referință între 0 și 4 bari (între 0 și 58 psi)

Valori nominale ale presiunii/temperaturii



A0056350

14 Valoarea nominală a presiunii/temperaturii

T Temperatură

p Presiune

9.3 Construcție mecanică

9.3.1 Variantă constructivă, dimensiuni

→ Secțiune „Instalare”

9.3.2 Greutatea

Lungime furtun	Greutatea
1 m (3,28 ft)	Aprox. 1,5 kg (3,3 lb)
3 m (9,84 ft)	Aprox. 2,1 kg (4,63 lb)
5 m (16,40 ft)	Aprox. 2,8 kg (6,17 lb)
10 m (32,8 ft)	Aprox. 4,4 kg (9,7 lb)

Greutate de imersare (opțional): 500 gr (1,1 lbs)

9.3.3 Materiale

	Zonă nepericuloasă	Zonă periculoasă
Componente ale carcasei care intră în contact cu fluidul	PE-UHMW	PE-UHMW ELS*
Traseu cablu (furtun)	EPDM	EPDM ELS*

	Zonă nepericuloasă	Zonă periculoasă
Inele O	EPDM	EPDM
Flanșe libere	PP	PP
Componente flanșă ovală	PP	PP
Suport lanț	PA6/1.4404/A4	PA6/1.4404/A4
Presgarnitură de cablu	1.4305	1.4305
Inel de clemă	PP	PP ELS*
Fișă de siguranță	PBT-GF30	PBT-GF30
Greutate de imersare, care intră în contact cu fluidul (opțional)	1.4404	1.4404

* ELS = Conducător de electricitate

Index

A

Accesorii 27

C

Cablu de senzor 16

Cerințe privind instalarea 9

Condiții de instalare 9

Conexiune de proces 20

Conținutul pachetului livrat 9

D

Date tehnice 29

Descrierea produsului 6

Dimensiuni 10

E

Eliminare 26

G

Garnituri 25

I

Identificarea produsului 8

Informații privind siguranța 4

Instalare 9

Instrucțiuni de siguranță 5

Î

Întreținere 24

P

Plăcuță de identificare 8

Procedura de instalare 16

R

Recepția la livrare 8

Reparații 26

Returnare 26

S

Senzor 22

Simboluri 4

T

Temperaturi 29

U

Utilizare 5

Utilizarea prevăzută 5

V

Verificare post-montare 23



71767629

www.addresses.endress.com
